

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXIX. — Número 9445

10 céntimos

20

En la Isla, al mes. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MIERCOLES 12 DE DICIEMBRE DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

¿Qué es la República?

(De «El Pueblo».)

El ministro de la Gobernación se desplazó de Madrid estos días pasados, para llevar a los pueblos de Córdoba, su provincia natal, un poco de convivencia republicana.

Fue uno de los motivos de ese viaje la colocación de la primera piedra del monumento a Romero de Torres, gloria nacional. Pero se aprovechó para recorrer la provincia en excursión francamente ministerial.

Asistimos a aquella ceremonia y estuvimos con el ministro y una comitiva de periodistas de Madrid en la excursión rural.

Nada que tenga relación con el recuerdo de Romero de Torres se nos escapa y nada que tienda a conocer de cerca la vida de los pueblos pequeños se nos resiste.

¿Notarios? ¿Cronistas? ¿Qué más dál el caso es que nos hicimos nuevamente cargo de la necesidad de que la alta política, la política de los gobiernos, se acerque a los lugares olvidados y actúe en ellos con la misma insistencia y la misma consideración con que lo hace en las capitales populosas.

Hemos visto en la provincia de Córdoba localidades en donde no se tiene ni idea de la representación ciudadana. Grupos de vecinos emotivos, sencillos, claros de alma, pero sin ese concepto de la vida nacional que, aunque sea de un modo somero, deben tener y repasar todos los días los españoles, pertenezcan a la clase que pertenezcan y vivan en el lugar que vivan.

En aquellas gentes, el republicanismo no vibra más que al compás de una música airosa o de un discurso exaltado. Y los mismos que gritan un día ¡viva la República!, porque suponen que la República fecundará su campo y dorará sus mieses se van con cualquier estímulo político, al compás de una música y de un discurso totalmente distintos.

El odio de clases en los pueblos nace de la falta de contenido espiritual de sus moradores. Son rebañes humanos que a veces se desmandan y se atacan unos a otros, sin más razón que el hambre o el tencor. ¡Cuánto mejor no sería que luchasen por la redención de España, que es su propia y definitiva redención!

Pero ellos, ¡qué saben lo que es España! ¡Qué saben lo que es República! Por eso los viajes de los ministros contribuyen a hacer a los pueblos espíritu y voluntad. Espíritu para sobreponerse a su nivel colectivo; voluntad para acertar con el medio de que el nivel no vuelva a descender.

Hay rincones en España que necesitan tanto de la instrucción política como del alimento necesario para la vida. El caciquismo les ha privado, y les priva, todavía, del manual que haya de emanciparles algún día. «¡Libros no!» — gritan los caciques. — Los libros embarullan la imaginación. A obedecer, y a votar, cuando llega el caso, lo que les diga. Y así se va formando una conciencia insensible, una colectividad sin amor propio; una comunidad de hombres sin más ansias que las de comer lo más frecuentemente posible.

Es posible que el Gobierno siga sus visitas de fin de semana y es posible que les dé a ellas la prensa todo el aire que necesitan. Hay que explicarles a los españoles que no lo saben lo que significa ser republicano, evitando el partidismo y silenciando lo que en las camarillas madrileñas puede desviar la buena senda de la instrucción.

Y no se crea que bastan los ministros para semejantes menesteres. Hacen falta otros profesores de republicanismo, muchos, que compartan con la perennidad del maestro lo que puede ser una resurrección para España.

Hemos pensado en todo esto mientras el automóvil nos conducía a Madrid de nuevo.

Todos los pueblos tenían puesta una bandera nacional en el Ayuntamiento para solemnizar el paso del ministro.

Mas, ¿por qué no la porían, también, en las casas? No la ponían nunca. No la ponían antes, tampoco. Por recelo, por falta de exaltación. Por exceso de realismo. ¿La República? Sí... Se votó, se proclamó... Pero una gran parte de España no sabe lo que es, como no supo nunca lo que fue la monarquía.

En eso, los pueblos valencianos dan el ejemplo. Y es que Valencia, como Cataluña, pertenecen al sector español mejor preparado para la lucha. Porque las ciudades allí son el reflejo de los pueblos. Y los pueblos, el reflejo de las comarcas.

Vamos a ver si se cumple los buenos propósitos del Gobierno. Nosotros damos fe gustosos de la primera tentativa, como cronistas, como notarios y como republicanos.

ARTURO MORI

FOOT BALL

Campeonato de Menorca

EN EL CAMPO DE LA UNION

C. D. Isleño 1. Unión Sportiva 2

Siguiendo la reacción operada el domingo último en San Luis, la Unión Sportiva, venció ayer al C. D. Isleño de Ciudadela. Pero lo hizo por la mínima diferencia, cuando pudo haber logrado una victoria limpia por 3 ó 4 goals de ventaja.

Si embargo, hay que reconocer que el C. D. Isleño, presentó ayer un conjunto que va acoplándose rápidamente y que en la segunda vuelta puede dar más de una sorpresa. Porque juegan con entusiasmo y valentía y no dan el match por perdido hasta el último momento. La parte defensiva de este equipo, es bastante aceptable, principalmente el defensa derecha, Pons. La línea media destruye mucho juego, pero no sirve muy bien a su delantera y la línea delantera es la más floja del equipo — a pesar de ser muy rápidos sus componentes — por la sencilla razón de que no controlan bien el balón. Pero se batan siempre con fe y entusiasmo.

La Unión Sportiva, no causó ayer tan agradable impresión como en San Luis y ello es debido a la baja forma de alguno de sus elementos, pero en conjunto hizo una labor notable de valentía y ansias de victoria. Jugó muy bien la defensa y la línea media, pero no acertó la delantera, por no precisar bien los remates y cuando estos fueron bien dirigidos, tuvieron la desgracia de que el balón tropezara en los postes, lo cual malogró algún goal inevitable. Claro está que una gran parte de culpa de que los delanteros gualdizales no marcaran en ocasiones comprometidas, debióse a

labor tenaz de destrucción de juego a que se entregaron los jugadores rojos, cada vez que la pelota corría hacia su puerta. Por eso y porque ellos también perdieron ocasiones claras de conseguir algún goal debemos considerar el resultado como aceptable.

A la delantera unionista le falta algo muy importante todavía. Este algo es la compenetración y empuje o vigor físico, que les impide rematar jugadas muy bien iniciadas. Dominó más el equipo local e hizo bonitos avances, pero la mayor parte morían a los pies de los defensas y medios rojos.

El primer goal de la tarde fue marcado por Parés, el notable medio centro, que lo consiguió de un free-kick lanzado con potencia y maestría. Fue un chut formidable lanzado de unos 40 metros de distancia, enviando el balón a un ángulo, sin que el guardameta ciudadelano, aturdido por la violencia del balonazo, tuviera tiempo de detenerlo. Durante toda la primera parte, el juego fue vivo y de dominio ligeramente favorable al equipo local, abundando las ocasiones de peligro ante ambas puertas, pero sin suerte en los remates.

Terminó la primera parte con el resultado de 1 goal a 0.

En la segunda mitad, de características, semejantes a las de la primera, jugaron ambos equipos con ánimo de obtener la victoria, pero la labor notable de ambas defensas, impedía la consecución de nuevos tantos. Perdieron ambos equipos oportunidades magníficas, cuando el goal aparecía como inevitable. En una de ellas, en una salida en falso del guardameta mahonés, no fué goal de milagro. Pero hubo también momentos, en que el goal parecía inminente en la meta ciudadelana.

Destacó soberbiamente en esta segunda parte, el defensa J. Sintés, que además de efectuar una excelente labor defensiva, tuvo el honor de marcar el goal de la victoria, de un certero cabezazo, al rematar un corner, aprovechando una mala salida del portero ciudadelano. Se distinguió también su compañero Morro capitán del equipo, muy seguro y decidido.

Cuando faltaban pocos momentos para terminar, se tiró free kick contra la meta ciudadelana. Lo tiró Parés, especialista en estos casos, el cual lanzó un tiro potente y colocadísimo, que iba a goal como una exhalación, pero acertó a desviarlo un jugador rojo, que a nuestro entender estaba más cerca del ejecutor del castigo, de lo que corresponde reglamentariamente. Parés fué el mejor de la línea media. Sus compañeros cumplieron, especialmente R. Anglada.

A los 43 minutos de esta segunda parte, efectuó un avance muy rápido la delantera del Deportivo Isleño. La pelota fué a parar a las manos del guardameta Finestres, pero por inseguridad en el bloqueo le fué arrebatada por el interior izquierda ciudadelano, que marcó de

HOTEL BUSTAMANTE

(RECIENTE CONSTRUIDO)

AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRIA EN TODAS SUS HABITACIONES
CALEFACCION CENTRAL
ESPLENDIDOS COMEDORES EN LA PLANTA BAJA
HABITACIONES CON CUARTO DE BAÑO

SITUACION INMEJORABLE

UNICO EN SU CLASE

SELECTOS MENUS TODOS LOS DIAS

CUBIERTOS A 6 Y 4 PESETAS

PRECIOS ESPECIALES PARA LARGAS TEMPORADAS

este modo el goal del honor. Y con ataques del equipo local terminó el partido sin que se alterara el marcador.

Arbitró el señor Mantolán, acertadamente.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Unión Sportiva: Finestres; Morro, J. Sintés; R. Carreras, Parés, Anglada; M. Luis, Previ, P. Sintés, Manent, J. Carreras.

C. D. Isleño: Triay; M. Pons, R. Pons; Ametlier, Coll, Riudavets; Canet, Melis, Gorrias, Florit, Marqués.

El C. D. Menorca sufrió ayer su primera derrota del actual campeonato al ser vencido por el C. D. Ciudadela por tres a cero. Con esta victoria obtenida en su campo el C. D. Ciudadela se coloca a la cabeza de la clasificación, con un punto de ventaja sobre su temible rival. Entre los dos se decidirá el campeonato.

CLASIFICACION DE LOS EQUIPOS

EQUIPOS	PARTIDOS					GOALS	PUNTS
	J	G	E	P	F		
C. D. Ciudadela	5	4	1	0	20	3	9
C. D. Menorca	5	4	0	1	15	5	8
C. D. Villacarlos	5	3	0	2	6	9	6
Unión Sportiva	5	2	0	3	5	12	4
C. D. San Luis	5	0	2	3	6	11	2
Deportivo Rojo	5	0	1	4	6	17	1

NOTA: Por error de imprenta salió equivocada la clasificación, la semana última. Fueron cambiados de sus lugares respectivos el C. D. Ciudadela, el C. D. Villacarlos, C. D. San Luis y la Unión Sportiva. Conste así para evitar torcidas interpretaciones.

HELIOFILO

9 12-934.

Son ya 2400 las familias que emplean el

G A S

para cocinar; esto es la mejor garantía de la economía, comodidad y limpieza. ¡Pónganlo cuanto antes! Está al alcance de todos, dado las facilidades que encontrará en la SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO, Plaza Pablo Iglesias, 19.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Juventud Republicana

SABADO 15 DICIEMBRE

A LAS 10 DE LA NOCHE

GRAN BAILE DE SOCIEDAD DE LA SORTIJA!

EMOCIONANTES SORPRESAS PARA LAS PAREJAS QUE TOMEN PARTE EN EL BAILE DENOMINADO DE LA SORTIJA!

EXPLENDIDO REGALO QUE SE SORTEARA ENTRE LOS CONCURRENTES A LA FIESTA!

PRECIOS: PLATEAS 4'00. PALCOS 3'50. LATERALES 0'25. ENTRADA CABALLERO 1'00

NOTA: Los socios de las distintas Sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que deseen inscribirse para localidades, podrán hacerlo todos los días de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes a las nueve, que se procederá al sorteo.

DON GABRIEL RODRIGUEZ

Acosta, Inspector Jefe de 1.ª clase del Cuerpo General de Servicios Marítimos y delegado Regional de Pesca de Baleares:

Hago saber: Que terminado en 1 de enero del año próximo todas las licencias concedidas para la pesca de recreo, se concede un plazo de dos meses a partir de la fecha indicada, para que los que deseen dedicarse a dicha pesca, se provean de la correspondiente licencia, así como las que sean de motor, del título de «Conductores de embarcaciones de recreo» con arreglo a las disposiciones últimamente dictada; advirtiéndose, que sólo se le permitirá utilizar a bordo como máximo, el volatin, la caña, la potera y curricán (Recreo propiamente dicho) no pudiendo bajo ningún concepto, poner a la venta la pesca capturada.

De encontrarse a bordo o en tierra algún artefacto de redes o maza serán decomisados y sancionados los dueños con arreglo a la infracción cometida, en el bien entendido, que si los artes son del mallaje reglamentado a los pescadores, estos serán subastados, no pudiendo tomar parte en la subasta sus propietarios y del valor que se obtenga se destinará a la Beneficencia bajo recibo, a sí como de la pesca capturada; y si dicho arte fuese ilegal, será destruido por el fuego a presencia de su dueño o de quien le represente.

Así mismo queda terminantemente prohibido a las embarcaciones de la 4.ª lista y lista de recreo, el uso de la «Fitorra» o «Encesa» con farol, por no existir ley ni Reglamento que así lo autorice.

No se permitirá por ningún concepto rastrear los fondos, por el perjuicio que ocasiona a la industria pesquera, tanto de las bahías como puertos, costa y raldas, por los artes denominados «Gauguillon» tanto los que se dedican a la captura de peces, como los dedicados a la gamba ya sea a remo, vela y mucho menos con propulsión mecánica.

Solo podrá pescarse la gamba, siempre que se dedique a cebo o carnada para capturar otros peces mayores y de ninguna forma povería a la venta pública para su consumición y no utilizándose otro arte más que el denominado «Gambera» o «Garbelle».

Así mismo queda terminantemente prohibido desde la publicación del presente edicto, los artes llamados «Vaqueta» «Artet» y «Boliche en Roda» y únicamente se permite la «Jábega Real» y «Jábega Rebajada» (disminutivo de jábega) ajustándose al mallaje que se le tiene asignado y siempre dentro de las costas y por fuera de las líneas asignadas.

Así mismo será perseguido con todo rigor, el uso de la dinamita materias explosivas y corrosivas para toda clase de pesca y los contraventores serán sancionados rigurosamente por mi autoridad, a partir del castigo que pueda corresponderle, con arreglo al Código Penal, por tenencia ilícita de explosivos y puesto a disposición de la Autoridades Judiciales.

Por tanto ordeno a los Agentes sujetos a mi autoridad y a los que no estén les-ruegi y encargo cumplido y hagan cumplir lo ordenado, poniendo a disposición de mi autoridad a los contraventores.

Palma de Mallorca 1 de diciembre de 1934.—Gabriel Rodriguez.

Guadalupe Gomila

Alumna diplomada del Instituto Alemán de Estética femenina MILO

Masaje facial estético, depilación indolora, manicura, dorado y plateado de las uñas, maquillaje completo, aplicación del ANTIFAZ PARAFIAN para la extinción completa de arrugas, embellecimiento y transformación progresiva del rostro por procedimiento especial modernísimo, patentado por dicho Instituto.

ESMERADA PRACTICA

SERVICIO A DOMICILIO

Calle de Hannóver, 27

Crónica local y general

En la Casa Consistorial

Esta noche a las siete se reunirá el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria para tratar de varios asuntos y aprobar los que tengan por conveniente.

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia. Llegaron anteayer en el vapor correo 22 pasajeros, entre ellos don Jesús Lasanta, don Juan Villafranca, don Francisco Dicenta y el industrial don Vicente Mari Mari.

—En el mencionado buque correo salieron anoche para Barcelona, treinta y dos pasajeros, entre ellos el comandante de infantería don Federico Añez.

Llegada de reclutas

Acompañados de un teniente, un sargento y tres cabos, llegaron anteayer en el vapor correo 209 reclutas de la región catalana, que se distribuyeron entre los cuerpos de infantería, artillería e ingenieros.

Esperaban en el muelle los jefes, oficiales y clases designados, así como también la banda militar que tocó durante el desembarque.

Demografía

Nacimientos:

Día 4. Miguel Mora Pascual, Gracia 85.

Día 7. Francisco Olives Vinent, Santa Catalina (predio)

Defunciones:

Día 5. Mariana Capella Pons, 86 años, Cos de Gracie 244.

Día 8. Darwin Alonso Huguet, 8 días, Camino Santa María; Miguel Pérez Sol, 68 años, Santa Teresa 6.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Comandante Artillería don Alberto García.

Imaginería: Comandante Infantería don Antonio Sintés.

Visita Hospital: 7.º Capitán Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo

Un telegrama al señor Presidente de la República

Con motivo de cumplirse ayer el tercer aniversario de la proclamación del Presidente de la República don Niceto Alcalá Zamora, el Delegado del Gobierno señor Barangó Solís envió un extenso telegrama de felicitación a Su Excelencia.

Material contra incendios

Conforme se había anunciado, ayer tarde tuvo lugar el ensayo de unas nuevas mangueras adaptadas a la camioqueta que el Ayuntamiento tiene destinada para casos de incendio.

Luego separadamente funcionaron otras mangueras que tomaban el agua de las bocas de riego. También se hicieron pruebas de conjunto. Estas se efectuaron en la Plaza de la República y dieron un resultado espléndido, alcanzando al tejado del edificio de la oficina de arbitrios que posee en aquella plaza el Ayuntamiento. Las pruebas fueron presenciadas por dos tenientes de Alcalde y bastante público.

El éxito fué completo y felicitamos al Ayuntamiento por haber logrado en poco tiempo tener el equipo completo del material contra incendios.

Los empleados encargados del funcionamiento cumplieron perfectamente su cometido, siendo felicitados por los tenientes de alcalde.

Sabemos que se han dado las oportunas órdenes para que dicho material se mantenga siempre listo para su funcionamiento, conforme interesaron las Cámaras de Comercio y Urbana.

El caudal de agua era suficiente. Después de funcionar media hora justa, los depósitos de agua emplazados en la calle de José M.º Quadrado, estaban al mismo nivel que antes de empezar las pruebas porque se hizo funcionar a la vez el motor instalado en el pozo.

Baile del Casino de Clases

El Presidente del Casino de Clases del Ejército y Armada de Mahón nos invita atentamente al baile que dará dicha sociedad el día 14 del actual a las 22 horas en el Teatro Principal.

Agradecemos la deferencia y tenemos el gusto de corresponder al saludo que con la invitación nos dirige don Manuel Gómez Moreno, a quien expresamos el testimonio de nuestra consideración.

Original en cartera

Por falta de espacio dejamos aplazados ayer algunos sueltos de información local que publicamos hoy.

La prohibición de fumar en teatros y cines

El delegado del Gobierno ha reiterado a los agentes de su autoridad las órdenes que tiene dadas para que todas las infracciones del Reglamento de Espectáculos que prohíben fumar en teatros y cines, sean inmediatamente denunciadas a fin de imponer a los contraventores las sanciones que establece la Ley.

A tal efecto se ha establecido un servicio especial de vigilancia en las salas de espectáculos de nuestra ciudad.

Nota comercial

Exportación. — Quince toneladas de carga varia, se llevó anoche para Barcelona el vapor correo, entre ella 184 cajas y paquetes con queso, 17 jaulas con huevos, 20 con aves y conejos, 27 con caza muerta, 26 bultos calzados, 61 con alpargatas con planta de goma, 18 con películas, 15 con muebles usados, 22 botes y bidones vacíos y otras mercancías.

Noticias marítimas

Buques correos

Anteayer a las 12:45 fondó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, valija y carga. Capitán don José Caldiés.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona directo.

Retrasó su llegada por causa del viento S. O. y marejada del mismo, haciendo rumbo a la parte norte de la isla.

Anoche salió el mencionado buque con el pasaje, valija y carga. Regresará mañana.

—Esta mañana debía llegar a Ciudadela el vapor correo procedente de Palma.

El guardacostas «Tetuán»

Salió para Cartagena el guardacostas «Tetuán» que ha permanecido algunas semanas en nuestro puerto.

Veleros

Se despachó para Tarragona el pailebot «Pilar».

Un submarino francés

Saint Nazaire (Francia) Se ha procedido al acto de la botadura del submarino francés «Sfax», del programa naval de 1930. La nueva unidad desplaza 1379 toneladas en la superficie y 2000 sumergido. Su longitud es de 92 metros, y su anchura de 5 metros.

La potencia de sus máquinas es de 6000 caballos en la superficie, y 2000 en inmersión.

El armamento del «Sfax» comprende once tubos lanza torpedos, de 550 milímetros; un cañón de 100 milímetros y dos ametralladoras. Su radio de acción es de unas 8000 millas, y su tripulación de sesenta hombres.

DE IBIZA

Las comunicaciones marítimas

Ha estado últimamente en Palma una Comisión de la Cámara de Comercio de Tarragona para interesar apoyo a fin de que no sea suprimida la línea Palma-Tarragona y viceversa.

Cuando se planteó la cuestión relativa al nuevo plan de comunicaciones Ibiza pidió que la nueva línea que solicita Palma con Valencia, hiciese escala en Ibiza.

Estimamos que los elementos representativos, principalmente los diputados a Cortes por Baleares, gestionen para ver de lograr que la línea aludida haga escala en esta isla y de esta manera aumentaríamos una expedición más semanal con Valencia y Palma.

El paro obrero

En distintas ocasiones se ha hablado en las Cortes de la necesidad de afrontar de una manera resuelta lo del paro obrero.

Hay nombrada una ponencia para estudiar un plan de reconstrucción nacional.

Sin embargo, el problema del paro sigue haciendo estragos considerables. Solo en Madrid se calculan los parados en 30.000; de donde se podrá deducir la cuantía de la cifra total de obreros parados en España.

En Ibiza también este problema de cada día se agudiza más, siendo muchísimos los obreros que se encuentran sin colocación.

"SUPER S. 35 CASTILLA"

EL MAGNIFICO SUPERHETERODINO ESPAÑOL

6 VALVULAS

ALTERNA UNIVERSAL

PTAS. 550 AL CONTADO PTAS. 575

VENTA A PLAZOS

ES UN APARATO MUSICAL EXCELENTE
NO MEZCLA LAS ESTACIONES :: NO SE OYEN RUIDOS NI
EN ONDA CORTA NI EN ONDA LARGA

PIDA UNA DEMOSTRACION

CASA MURILLO
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO 22

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

Se ha reunido el Consejo de ministros. • Con motivo del tercer aniversario de su elección es muy felicitado el Presidente de la República. • En el Congreso ha pronunciado el Jefe del Gobierno el anunciado discurso para fijar el criterio en la cuestión de Cataluña. • Se cree que en este asunto se conseguirá fácilmente armonizar las opiniones del Gobierno y de la Ceda.

Madrid 11 a las 18.

Consejo de Ministros

Diez millones para Asturias

Se ha celebrado Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Lerroux. La deliberación se dedicó a los asuntos administrativos.

Se nombró ante todo una comisión ministerial que se encargará de distribuir y aplicar el crédito de diez millones destinados a la reconstitución de Asturias.

De los departamentos ministeriales

Instrucción Pública.—El ministro señor Villalobos repartió entre sus compañeros sendas copias de su informe sobre el régimen de enseñanza que se ha de implantar en Cataluña si el Gobierno lo aprueba.

Gobernación.—El señor Vaquero distribuyó entre los demás ministros copias de su proyecto sobre la reorganización de la policía.

Por la fuerza pública.—Los ministros coincidieron en contribuir con quinientas pesetas cada uno a la suscripción en favor de la fuerza pública que intervino en la represión de la revuelta socialista.

Estado.—Se acordó que el ministro de Estado señor Rocha en representación

del Gobierno felicite al Presidente de la República con motivo de cumplirse el tercer aniversario de su elección para el más alto cargo de la República; el señor Rocha informó al Gobierno sobre los asuntos del extranjero, especialmente la resolución del conflicto entre Yugoslavia y Hungría.

Presidencia.—El jefe del Gobierno señor Lerroux informó al Consejo respecto al discurso que había de pronunciar por la tarde en el Congreso sobre el problema de Cataluña. Se acordó celebrar el jueves un Consejo de Ministros extraordinario.

En la nota oficiosa que sobre el Consejo de Ministros se ha facilitado a la prensa figuran muchos asuntos administrativos de escaso interés general.

Madrid 11 a las 23-30.

LA SESION DEL CONGRESO

Arrendamientos rústicos

Desanimada la Cámara y ocupado el banco del Gobierno por el ministro de Comunicaciones señor Jalón, empieza la sesión a las 4 de la tarde bajo la presidencia del señor Alba.

Se lee el acta de la sesión anterior, si aprueba y se pasa al orden del día; se aprueban varios dictámenes, incluido

Teatro Principal EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES DIA 13 DE DICIEMBRE DE 1934

SESIONES DE CINE AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

A las 6 en punto SESION ESPECIAL A las 9:45 SESION POPULAR

PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

El emocionante drama

DOS SEGUNDOS

por el gran trágico EDWARD G. ROBINSON.

La interesantísima película documental EXPLICADA EN ESPAÑOL

Africa indomable

Sábado: GRANADEROS DEL AMOR por RAOUL ROULIEN y CONCHITA MONTENEGRO, hablada y cantada en español.

Salón Victoria

Sábado, domingo y lunes

Tarde y noche

¡El film que apasiona al mundo entero!

Hablado en español



TRIANON

JUEVES 13 DICIEMBRE 1934. Tarde a las 6:30 SESION DE MODA

ESTRENO del más brillante y divertido de los films operetas

El trío de la bencina

Por la ideal pareja LILIAN HARVEY y HENRI GARAT

Palma de Mallorca-Formentor

Película documental explicada en español. firmada en POLLENSA con la gran regata internacional de balandros de Barcelona-Pelle-1934.

Próximas fiestas de Navidad GRANDES ATRACCIONES

Nuevo receptor Philips
 Tipo 336 (Receptor de calidad)
TODAS ONDAS
 Desde 10 a 2000 metros
Pesetas 990

PIDAN DEMOSTRACIONES AL

REPRESENTANTE OFICIAL:

DOMINGO ESTRADA

RAMPA ABUNDANCIA, 69

entre ellos el que fija las fuersas navales para 1935.

Se reanuda la discusión del proyecto de ley de arrendamientos rústicos. Combate el dictamen de la comisión informadora el señor Maroto. También lo combate el señor Rodríguez Jurado y lanza una amenaza en el sentido de que los propietarios de fincas agrarias acordarán expulsar a los arrendatarios.

El ministro de Agricultura señor Jiménez Fernández dice: agradezco a S. S. el aviso que acaba de darme y que me servirá de base para asegurar los derechos inherentes a los arrendamientos rústicos.

En nombre de la comisión dictaminadora el señor Azpeitia contesta a los oradores que han intervenido en el debate. Pide a todos que colaboren en el proyecto del Gobierno.

Se anima la Cámara, aumenta extraordinariamente la concurrencia, así en el hemicycleo como en las tribunas y se reanuda la discusión sobre el problema de Cataluña.

Discurso del Jefe del Gobierno

En un discurso elocuente, muy razonado y documentado, el Jefe del Gobierno señor Lerroix fija la posición del Gabinete en la cuestión catalana.

Esta posición, dice el orador, consiste en el respeto a las leyes. Debe por lo tanto respetarse el Estatuto. Para su revisión hay que observar estrictamente los trámites que establece el artículo 18 de la Constitución.

Es inexacto que se sublevaran todos los catalanes. Sólo fueron a la rebelión los directores esquerristas.

No debe atentarse contra las libertades que el Parlamento soberano ha concedido a una región.

Es preciso, dice el señor Lerroix con acento persuasivo, mantener la autonomía de Cataluña. Y para reafirmar su sólida argumentación añade en tono firme: no debe castigarse a un pueblo por haber sido mal gobernado.

Espero, señores diputados, el restablecimiento inmediato de la normalidad en aquella región. Ahora tiene la palabra el Parlamento. (fuertes aplausos).

Se generaliza el debate sobre Cataluña

Don Honorio Maura rectifica en sentido muy reaccionario, insiste en pedir la anulación del Estatuto.

El jefe del Gobierno le pregunta al señor Honorio si la monarquía que invoca es la que perdió las colonias de América y de Oceanía y la que causó y produjo la horrenda catástrofe de Annual.

Quiere ser Artista Cinematográfico

y crear un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escribe S. E. D. A. C. Plaza Cataluña, 3 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

MUY PRONTO

Inauguración del moderno Cabaret EL TROCADERO

Malobos está dispuesto a que terminen los incidentes escolares.

—El Presidente interino de la Generalidad espera que esta semana termine su misión.

—Ha llegado a Roma el Ministro sin cartera señor Pita Romero.

Aniversario presidencial

Hoy hace tres años que fué elegido Presidente de la República el señor Alcalá Zamora.

Con este motivo su excelencia es muy visitado y recibe muchas cartas, tarjetas y telegramas de felicitación.

Crónica general

Noticario

Ha sido encarcelado el redactor de «La Libertad» don Lázaro Sumoza por haberse encontrado escritos suyos en una imprenta clandestina revolucionaria.

—El diputado perteneciente a la Ceda señor Roca Vega ha sido expulsado del partido por motivos de indisciplina.

—Se desmiente que el señor Ladreda intente separarse.

—El Tribunal Supremo accede el recurso interpuesto por el capitán Rojas contra la sentencia que le condenó por los sucesos de Casu Viñas. Volverá a verse la causa en Cádiz y comparecerán en el acto del juicio los señores Azaña y Casares Quiroga.

—Dice de Vigo que la lancha motora pesquera «Cuatro Hermanas» zozobró y se ahogaron sus seis tripulantes.

—En Huelva los diputados señores Bilbao y Tirado declararon ante la comisión de suplicatorios.

—En Melilla un corneta del batallón número 7 disparó seis tiros contra el maestro de la banda y éste salió ileso.

—Dicen de Nueva York que en el estado de Michigan se incendió un hotel atestado de diputados y senadores; hubo 18 muertos y 40 heridos.

LA LOTERIA

En el sorteo que acaba de celebrarse han salido premiados los números siguientes:

AUTOMOVILISTAS!!!

Confíad vuestros RECAUCHUTADOS a la marca que da mejor resultado que si fueran nuevos

REGOM-PNEUS

Para encargos y detalles al Agente Exclusivo en Menorca

Alfonso Victori Juan. Gracia 24.-Mahón

Premios mayores

Con 120.000 pesetas

14316.—Madrid, Sevilla.

Con 65.000 pesetas

29078.—San Sebastián, Palma.

Con 25.000 pesetas

11105.—Valencia, Málaga, Badajoz.

Con 2.000 pesetas

32483	28956	3580	21301	13828
19189	14808	498	12026	13141

POSTALILLA

LA PRIMERA PIEDRA

La profesión de humorista consagrado debe ser algo terriblemente difícil y erizado de obstáculos. Y lo decimos, pensando precisamente en ese Mark Twain, gallego, que vió la luz en Abegondo y para quien el traje de Ruiz Maya y el higado de Cambó, constituyeron su preocupación fundamental.

Terriblemente difícil es el oficio de humorista consagrado, y obligado además a estrujar diariamente entre el índice y el pulgar, el limoncillo de su humorismo, para sazonar el bisté nadrado de «ABC».

Pero el gran Wenceslao ha eliminado la dificultad mediante un sencillo ardid. Wenceslao organiza su humorismo, mientras se pone los tirantes. Ese es el momento transcendental de la vida de Wenceslao. Generalmente, la gente suele cantar flamenco, mientras se abrocha los tirantes. Wenceslao, no. Wenceslao piensa que hay que decirle feo a Cam-

bó, o meterse con Pita Romero, mientras engancha sus gomitas.

Pero algunos días son aciagos. Ni da chispas el yunque, ni el limón gotea su habitual zumito. A veces—pocas, por fortuna—Wenceslao se cuelga los tirantes y nada. Ni una idea. Ni un asunto para escribir.

Ayer fué un día de esos. Una columna de «ABC». Sosa, desvahida. Como si a la crónica le hubiera dado un ataque de uremia. Wenceslao censura a los ministros que ponen primeras piedras. Clara va la pedrada. Pedrada que da a Córdoba en mitad del corazón.

Primera piedra del monumento a Romero de Torres. Viene el ministro de la Gobernación, asumiendo altas representaciones. Porque Romero de Torres, amigo Wenceslao, lo merece todo. Un ministro y diez más. Para Córdoba, al menos. Y aún merece que la primera piedra de su monumento fuese la cabeza de cualquier literato. Y no se ofenda el amigo Wenceslao.

DICK

GANGAS

PARA VENDER

Lo están un huerto de regadío con arbolado situado en el término municipal de Alayor, un automóvil turismo, una radio de seis lámparas y una gramola portátil con veinte discos.

Para informes t CARDONA Y ORFILA, 12

Tipografía Mahonesa—Mahón.

Política y economía

El Parlamento y el Gobierno

Hoy miércoles se reunirá la minoría radical parlamentaria para fijar posiciones y buscar una fórmula que aproxime los criterios del Gobierno y del señor Gil Robles en la cuestión de Cataluña.

—Los diputados por Asturias pertenecientes al partido populista se reunieron con el señor Lerroix y se interesaron por los obreros de la fábrica de fusiles de Oviedo que entraron al trabajo y de entre los cuales fueron expulsados los revoltosos.

—El señor Gil Robles ha dicho que la Ceda le ha dado un voto de confianza en la cuestión de Cataluña.

Opina el señor Cuerra del Río que es natural que haya discrepancias entre la Ceda y los radicales, pero añade que habrá una fórmula que cristalizará al discutirse el articulado.

—El Ministro de Instrucción señor Vi-

CAMPO DE LA UNION

DOMINGO DIA 16 Tarde a las 2'30

CAMPEONATO DE BALEARES 1934-35

C. D. Villa-Carlos contra Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada general 1'00 ptas. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y Niños 0'15. NOTA: Si una vez empezado el partido se tuviera que suspender por cualquier motivo, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

408

PIERRE DECOURCELLE

—Ahí tiene usted: mire qué bonito es. ¡Y no me ha costado más que cuarenta céntimos!

A la cabeza del pliego había pintada una golondrina surgiendo de un ramillete de rosas y llevando en el pico un sobre con la inscripción: «A mi padre»; y rodeaba la hoja una orla bordada semejante a la de las estampas religiosas.

—Sí; es muy lindo—respondió la señora Renard.

—Ahora mismo voy a escribir la carta, pero haré un borrador... Usted me ayudará y me dirá lo que he de poner, porque yo no lo sé.

—No; vale más que todo salga de tí, y estoy segura de que sabrás escribirla. Pón todo lo que pienses y escribe a tu padre como si estuvieses allí y hablastes con él.

—Pues voy a ensayarme y usted me dirá luego si está bien.

—Sí; y para eso sube a tu habitación y allí estarás bien tranquila, sin que nadie vaya a incomodarte.

Flavia hizo lo que se le decía y proveyéndose, en el escritorio de la tienda, de pluma y de tintero, salió de la guantería y subió a casa, donde una vez en su cuarto, se sentó ante la mesa con ánimo de escribir la famosa carta. Pero el principio de ésta embarazábale en extremo, pues no sabía por dónde comenzar; le ocurría que todas las ideas se agolpaban a la vez en su espíritu y hubiere querido poder decirle todo a un tiempo.

LAS DOS GOLFAS

405

do en brazos de la guantería, que la interrogó cariñosamente:

—¿Qué ha pasado?... ¿Qué es lo que te ha sucedido para que llores de ese modo? Vamos a ver: ¿qué tienes? Dile a tu mamá lo que tienes.

—Ha sido en la escuela, al dar la lección de geografía... Estudiábamos hoy la Oceanía, y cuando hemos tratado de Nueva Caledonia y la hermana nos la ha enseñado en el mapa... ¿comprende usted mamá?... no he podido menos de pensar en papá... y al explicarnos lo que son aquellas prisiones, he sentido que se me oprimía el corazón y he hecho lo posible por contener mis lágrimas delante de las otras compañeras, pero tenía una pena muy grande...

—¡Pobrecita mía!—dijo la señora Renard prodigándole sus caricias.—Llora llora sin temor sobre el corazón de tu madre!...

La buena señora se esforzó en consolar y distraer a Flavia, a cuya obra contribuyó la oportuna llegada de Filemón Bouvard, pues el joven peluquero tenía una alegría comunicativa.

Durante mucho tiempo Flavia no pareció ya triste; más no era porque olvidase. Ella se resignaba forzosamente, pero guardaba siempre en su corazón el recuerdo de su padre, avivado más y más desde que sabía que se hallaba en aquel lugar terrible, verdadero «infierno de vivos», como había calificado la hermana las prisiones de Nueva Caledonia.

Noticias de todas partes

SIGUE EL MISTERIO DEL ARCHIPIELAGO DE LOS GALAPAGOS

Chatam Island, 4.—Cada vez aumenta la creencia de que la baronesa haya muerto de muerte violenta, particularmente desde que se ha sabido que, como si presentiese la tragedia, enterró sus joyas en la isla Floreana.

La señora Katin Guldberg Cobos, de nacionalidad noruega, casada con Manuel Cobos a manifestado que la baronesa le contó dónde había escondido las joyas. También ha afirmado que le dijo: «Nadie sabe lo que le depara la suerte; quizás nos correspondan aventuras desagradables. Lo que pueda ser, no podemos imaginarlo. Quizás en el libro de mi destino esté escrito que he de morir en islas. Si mi destino es morir aquí, vaya a la isla Floreana, coja mis joyas y gozadelas como recuerdo.»

La señora Cobos temió que la baronesa y Philipson hayan muerto.

EL ECRITOR ALEMAN ANTONIO DINTER TRATA DE DEMOSTRAR QUE CRISTO FUE ANTISEMITA Y NACIONAL SOCIALISTA

Berlín, 4.—Ante un auditorio poco numeroso, el escritor Arturo Dinter ha dado anoche una conferencia sobre «la pura doctrina del Salvador».

El conferenciante afirmó que ha sido, no solo el mayor antisemita de todos los tiempos, sino el primero de los nacionalistas.

Después se esforzó por oponer a la doctrina cristiana la doctrina aria y racista declarando que San Pablo fué un judío materialista y pacifista. Dinter es el autor del libro «El pecado contra la sangre».

UNA EXPLOSION DE GAS PROVOCA UN FORMIDABLE INCENDIO EN UNA FABRICA

Valencia, 4.—En Chiribella se declaró anoche un incendio a consecuencia de una explosión de gas ocurrida en la cañería que suministra fluido a la fábrica de corbatas y tirantes de don Miguel Chulbi, situada en la calle en proyecto Número Dos. Los daños producidos en el inmueble son de gran consideración. La explosión derribó una pared y parte de la techumbre. No ocurrieron desgracias.

LA MUJER DEL BANDIDO «CARA DE NIÑO» SE ENTREGA ANTE EL TEMOR DE CORRER LA MISMA SUERTE QUE SU MARIDO

Chicago, 5.—La señora Helen Gillis, de veintitún años de edad, mujer del bandido Nelson, «Cara de niño», fué detenida el día de la fiesta de «Acción de Gracias», es decir dos días después de la lucha mantenida por el «ganster» con los agentes federales Samuel Cowley y Herman Hollis, en la que murieron los dos agentes y Nelson, como consecuencia de las heridas sufridas.

La mujer de Nelson se entregó ante el temor de correr la misma suerte que su marido y otros miembros de la banda

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplapmas, afilalápices, secasfirmas, vendas de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

Dillinger: es decir, en una lucha sin cuartel con los agentes de la Policía federal.

En el Departamento de Justicia se niegan a confirmar esto. Helen Gillis ha sido secreta e incansablemente interrogada por las autoridades, que quieren enterarse de todos los detalles del funcionamiento de la banda Dillinger. La joven mujer de Nelson, que abandonó dos niños para unir su suerte a de Nelson, se cree que le acompañaba durante sus últimas hazañas contra la ley.

CINCO MIL MILLONES DE DOLARES PARA VIVIENDAS

Washington, 5.—En los medios de la

Administración se están estudiando los planes para destinar la cantidad de cinco mil millones de dólares en la construcción de viviendas, tan pronto como sean sancionados por el Congreso.

LAS AUTORIDADES DE ZARAGOZA DAN POR TERMINADO EL ASUNTO DEL «DUENDE DE LA HORNILLA»

Zaragoza, 5.—Ha sido precintada la cocina en que se oía la famosa voz. Se han archivado ya las actuaciones judiciales. Pero no «La Voz de Aragón», que sigue una activa campaña en contra de lo actuado.

El citado periódico local publica testimonios de personas que han oído la voz sin estar en la cocina, donde según la mayor parte de los informes, parece que tenía la voz obligación de sonar.

Se sigue haciendo objeto del «misterio» a la sirviente Pascuala Alcober, a la que se le califica de «ventilocua inconsciente».

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona de 11 d. diciembre de 1934' and various bond and stock prices.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins and their values.

Table with 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' and various local market prices.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 11 de diciembre de 1934

Table with financial data including 'Francos cheque', 'Libras id.', 'Dollars id.', etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de enero de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

¿Y ahora qué?

Por HANS FALLADA Un voluminoso tomo en cartón, 6 pesetas La novela más prodigiosa, más interesante y más conmovedora de todas las que se han escrito en estos últimos tiempos.

HE AQUI ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA

Tipografía Mahonesa

Table listing books and authors: 'El Testamento Literario', 'Fantasmas', 'El comunismo expuesto por Lenin', etc.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

¡ESTUDIANTES!

Si deseará comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 FERRETERIA BATERIA DE COCINA PINTURAS VIDRIOS PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES VERDE CARDENILLO (VERT D'ARAM) MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22 «LUBRIFICANTES FABIA» De la mejor calidad, propios para automóviles, camiones de carga y motores a gas de todas marcas, lanchas, gasolineras, etc. ¡NO OLVIDEIS EL OIL-FABIOL! El Agente General de Baleares: L. CATCHOT SINTES.—Ramírez, 17.—Mahón

TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 19. MAHON La Casa de las Medias Arravaleta, 25.—MAHON Cuatro pastillas jabón Nido . . . 0'95 Cuatro tohallas pequeñas . . . 0'95 Cuatro baveros tela rusa . . . 0'95 Seis servilletas The . . . 0'95 Tres cajas palillos . . . 0'95

La niña hacía en la escuela progresos admirables, particularmente en escritura, donde ponía toda su afición pensando: —Cuando sepa escribir bien redactaré una carta para papá: le enviaré noticias, él me responderá y entonces sabré si es tan desgraciado como nos ha dicho la profesora. Le escribiré y nadie sabrá nada: sólo se lo diré a mamá. Al acercarse el día de Año Nuevo y cuando se habló en la escuela, de la felicitación que las niñas habían de aprender para recitarla a sus padres. Flavia pensó de nuevo en el suyo y tomando una resolución redobló su ardor para aprender a escribir lo más correctamente posible. Así fué que una mañana en que se hallaba a solas con la guanterera en la tienda, le dijo: —¿Sabe usted lo que he pensado hacer mamá? —¿Qué es ello? —Ahora que ya sé escribir bien puesto que soy la primera en ortografía y la tercera en caligrafía, quisiera enviar a mi padre la felicitación de Año Nuevo. ¡Estoy segura de que le serviría de tanto placer! La señora Renard se sintió conmovida. —Si tienes razón, escríbele—le dijo.—Has tenido una buena idea, pero es preciso ver antes el tiempo que le vienen las cartas en el trayecto, que el largo de París a Nueva Caledonia, y para eso ya me enteraré yo en la central de Correos.

LAS DOS COLFAS 407 —¡Pobre papá! ¡Qué alegría tendrá cuando reciba su felicitación de Año Nuevo! Aquel mismo día se informó la guanterera y dijo a Flavia al volver a casa: —Escribiendo antes del lunes próximo llegará la carta del 25 al 30 de diciembre. —Entonces—dijo la niña muy gozosa,—voy a hacerlo en seguida. Pero... Detúvose vacilante, mirando a la señora Renard como queriendo leer de antemano en sus ojos si le concedería lo que iba a pedirle... —¿Qué? —Querría tener un pliego de papel de esos tan elegantes, que tienen bordados y flores, a propósito para las cartas de Año Nuevo, como los que hay en la papelería donde compra usted los periódicos. Eso sería muy bonito y le gustaría mucho a papá que no debe ver esas cosas por allá... —Es verdad; no había caído yo en la cuenta. Vé a comprar uno y elígelo tú misma—dijo la buena señora deseosa de complacer a Flavia y poniéndole en la mano una moneda de medio franco. —¡Oh, qué buena es usted, mamá, y cuánto la quiero! Y la niña, después de saltar al cuello de su madre adoptiva, corrió a la papelería de la esquina, de donde volvió al poco rato agitando con aire triunfante un sobre del cual sacó un pliego que puso ante los ojos de la guanterera diciendo: